





PANAMERICANOS DE MAR D

LOS JUEGOS H

A poco más de cinco meses de su ceremonia de apertura, los Panamericanos de Mar del Plata ya adquirieron un rasgo distintivo que los proyectará al futuro, ya que son, desde el inicio del deporte pancontinental, los que contarán con más países, más disciplinas, más deportistas y más medallas. Cuarenta y dos naciones, 40 especialidades pertenecientes a 34 deportes, 5800 deportistas animarán una fiesta que no será sólo de la ciudad, sino de toda la Argentina, que vuelve a organizar unos Panamericanos luego de 44 años.

Muchas olas han llegado a estas playas desde el momento en que se confirmó a Mar del Plata como sede de los Juegos Panamericanos 1995, y aunque ahora el horizonte aparece despejado, no pocas veces la realización del encuentro estuvo a punto de frustrarse.

Sin embargo, y a poco más de cinco meses de la ceremonia de apertura, estos Juegos, los segundos que se organizan en nuestro país, prometen pasar a la historia porque entre otras singularidades serán los que más países convoquen –42, merced a la incorporación de Martinica, Saint Kitts y Santa Lucía–, los de mayor número de disciplinas y atletas participantes –40 pertenecientes a 34 deportes y 5800 mujeres y hombres– y naturalmente los que otorguen más medallas.

La designación de Mar del Plata como sede del encuentro continental se resolvió por unanimidad en la Asamblea de la Organización Deportiva Panamericana (ODEPA), realizada en octubre de 1989, en La Habana. Hasta allí había llegado como candidata, invitada por el Comité Olímpico Argentino.

De esta manera, después de cuarenta y cuatro años, los Juegos Panamericanos volvían a tener como anfitriona a una ciudad argentina, la anterior fue Buenos Aires, en 1951.

En aquella oportunidad participaron de la justa delegaciones de 21 países, representados por 2513 deportistas, y las disciplinas incluidas fueron 19.

En esta XII edición, llegaron a la "Feliz" y a las subsedes 10.000 personas, contando a los atletas, auxiliares, entrenadores, médicos, fisioterapeutas, árbitros, delegados, representantes de la ODEPA, del Comité Olímpico Internacional, de cada Comité Olímpico Nacional y de las federaciones panamericanas e internacionales de cada deporte. A esta ci-

Con ayuda d

Un grupo de cubanos, veteranc lizados en aquel país en 1991, se con las autoridades del COPAN

Ellos están asesorando a los arg damentales que exige la comple portivo de esta magnitud. Su lab gística, Finanzas, Servicios, Pre que tiene que ver con reglamento ciones deportivas.

"La ayuda que prestamos –señ reconocimiento tácito a un país f con gran tradición en el campo d que participamos en este empre mos en nuestras carpetas un der mún: brindar la capacidad y exp prescindibles para lograr que Ma como sede principal, y Buenos A Paraná, como subsedes, cumplan el papel que les corresponde en la resultara la más nutrida de todas l tas panamericanas realizadas has



El Estadio Ciudad de Mar del Plat

Allí jugará el seleccionado argentino participaron en Cuba.









PANAMERICANOS DE MAR DEL PLATA 1995

LOS JUEGOS HISTORICOS

A poco más de cinco meses de su ceremonia de apertura, los Panamericanos de Mar del Plata ya adquirieron un rasgo distintivo que los proyectará al futuro, ya que son, desde el inicio del deporte pancontinental, los que contarán con más países, más disciplinas, más deportistas y más medallas. Cuarenta y dos naciones, 40 especialidades pertenecientes a 34 deportes, 5800 deportistas animarán una fiesta que no será sólo de la ciudad, sino de toda la Argentina, que vuelve a organizar unos Panamericanos luego de 44 años.

Muchas olas han llegado a estas playas desde el momento en que se confirmó a Mar del Plata como sede de los Juegos Panamericanos 1995, y aunque ahora el horizonte aparece despejado, no pocas veces la realización del encuentro estuvo a punto de frustrarse.

Sin embargo, y a poco más de cinco meses de la ceremonia de apertura, estos Juegos, los segundos que se organizan en nuestro país, prometen pasar a la historia porque entre otras singularidades serán los que más países convoquen –42, merced a la incorporación de Martinica, Saint Kitts y Santa Lucía–, los de mayor número de disciplinas y atletas participantes –40 pertenecientes a 34 deportes y 5800 mujeres y hombres– y naturalmente los que otorguen más medallas.

La designación de Mar del Plata como sede del encuentro continental se resolvió por unanimidad en la Asamblea de la Organización Deportiva Panamericana (ODEPA), realizada en octubre de 1989, en La Habana. Hasta allí había llegado como candidata, invitada por el Comité Olímpico Argentino.

De esta manera, después de cuarenta y cuatro años, los Juegos Panamericanos volvían a tener como anfitriona a una ciudad argentina, la anterior fue Buenos Aires, en 1951.

En aquella oportunidad participaron de la justa delegaciones de 21 países, representados por 2513 deportistas, y las disciplinas incluidas fueron 19.

En esta XII edición, llegaron a la "Feliz" y a las subsedes 10.000 personas, contando a los atletas, auxiliares, entrenadores, médicos, fisioterapeutas, árbitros, delegados, representantes de la ODEPA, del Comité Olímpico Internacional, de cada Comité Olímpico Nacional y de las federaciones panamericanas e internacionales de cada deporte. A esta cifra hay que adicionar los periodistas de medios nacionales y extranjeros que cubrirán el acontecimiento y los aficionados que arribarán siguiendo a las delegaciones.

Se estima, además, que un millón de espectadores asistirá a los encuentros y que otros seis millones los seguirán por medio de las pantallas viendo cómo se ponen en juego cien medallas más que en la Olimpíada de Barcelona.

Para colaborar con el emprendimiento, el COPAN convocó a diez mil voluntarios, casi todos estudiantes secundarios, que ya comenzaron su preparación con el fin de cumplir con uno de los objetivos esenciales de los Juegos: la participación de la juventud como vehículo integrador de las culturas del continente.

Para llevar adelante el calendario de los Panamericanos, los organizadores designaron como subsedes, además de Mar del Plata, a Buenos Aires, Paraná, Tandil y Necochea. En el caso de las tres últimas únicamente para la disputa de las medallas en softbol y fútbol, respectivamente.

En cuanto a los escenarios, para dar cabida a los deportes que se disputarán en Mar del Plata, se están construyendo nuevos complejos y estadios –Complejo Natatorio, Estadio Polideportivo, Velódromo, cancha de Hóckey sobre Césped, cancha de Remo en la Laguna de Los Padres y pista de atletismo–, los que se sumarán a la infraestructura preexistente en clubes, villas deportivas y Parque Municipal de Deportes.

La Villa Panamericana se instalará en el Complejo Turístico de Chapadmalal, a 30 kilómetros de la Peatonal, que cuenta con nueve hoteles, oficina de correos, y telefonía, centro asistencial, farmacia, cine, teatro, galería comercial, confiterías, capilla y balneario privado. Todas estas dependencias han sido totalmente reacondicionadas para garantizar el bienestar de los cinco mil atletas que pasarán por estas playas.

En resumen, con el paulatino montaje de la escenografía que encontrarán los visitantes de toda América, los marplatenses se van metiendo en el clima de los Juegos que, sin dudas, se incorporarán a la historia de la ciudad el ya no tan lejano 11 de marzo de 1995.

Con ayuda de los cubanos

Un grupo de cubanos, veteranos de los Juegos Panamericanos realizados en aquel país en 1991, se encuentra en la ciudad colaborando con las autoridades del COPAN '95.

Ellos están asesorando a los argentinos en algunas de las tareas fundamentales que exige la compleja organización de un encuentro deportivo de esta magnitud. Su labor se circunscribe a las áreas de Logística, Finanzas, Servicios, Prensa, Premios, Informática y todo lo que tiene que ver con reglamentos, planillas de inscripción e instalaciones deportivas.

"La ayuda que prestamos –señala uno de ellos– no es más que un reconocimiento tácito a un país fundador de esta reunión cuatrienal y con gran tradición en el campo deportivo. Por eso, todos los cubanos que participamos en este emprendimiento tenemos en nuestras carpetas un denominador común: brindar la capacidad y experiencia imprescindibles para lograr que Mar del Plata, como sede principal, y Buenos Aires y Paraná, como subsedes, cumplan con el papel que les corresponde en la que resultara la más nutrida de todas las justas panamericanas realizadas hasta la fecha."

Las obras avanzan a buen ritmo.
Mar del Plata se prepara.

Un centro modelo para la prensa

Para el desenvolvimiento de los periodistas que llegarán a la ciudad para cubrir los Juegos, el COPAN ha previsto el funcionamiento de un Centro Principal de Prensa (CPP) y subcentros en todos los escenarios donde se desarrollen los encuentros.

El CPP se emplazará en el Hotel Provincial y contará con una sala con 350 puestos de trabajo simultáneos, 50 máquinas de escribir, 10 monitores de televisión y dos pantallas gigantes que permitirán recibir la señal de, por lo menos, cinco lugares de competencia, 5 fotocopiadoras y 15 terminales de computación.

Las comunicaciones, tanto nacionales como internacionales, se efectuarán mediante la instalación de 150 teléfonos y 20 máquinas de transmisión y recepción de facsímiles. Por otra parte, se ha dispuesto que los periodistas acreditados puedan alquilar teléfonos celulares o líneas propias en las distintas sedes.

El CPP facilitará la labor de los reporteros gráficos destinando un área específica para la adquisición de materiales, revelado e impresión, así como también la reparación de los equipos. Se implementará, además, un servicio de traslado de rollos entre los subcentros del Parque Municipal de Deportes y este Centro Principal.

En otras dependencias del complejo funcionarán: dos salas de conferencias con capacidad para 800 y 100 personas respectivamente; restaurante, cafetería, bar y snack bar; agencia de cambio de moneda; book shop; agencia de viajes; oficina de turismo; consultorio médico de alta complejidad; minishop y servicio de coiffeurs.

El Centro Principal de Prensa funcionará diariamente de 8 a 4, desde cinco días antes del inicio de los Juegos para finalizar su tarea 48 horas después de la clausura de los mismos.

En cada escenario de los Panamericanos funcionará un subcentro de prensa, lo que dará un total de 18 en Mar del Plata, 8 en la Capital Federal y uno en Paraná, Tandil y Necochea, respectivamente.

Estos subcentros dispondrán de sala de trabajo, máquinas de escribir, teléfonos, pantallas de computación, facsímil, fotocopiadoras, murales de información, casilleros de resultados, áreas de entrevistas y monitores de televisión.



El Estadio Ciudad de Mar del Plata, una de las citas principales de los Juegos Panamericanos de 1995.
Allí jugará el seleccionado argentino de fútbol. A esta disciplina vuelven los equipos sudamericanos, que no participaron en Cuba.

EL PLATA 1995

STORICOS

fra hay que adicionar los periodistas de medios nacionales y extranjeros que cubrirán el acontecimiento y los aficionados que arribarán siguiendo a las delegaciones.

Se estima, además, que un millón de espectadores asistirá a los encuentros y que otros seis millones los seguirán por medio de las pantallas viendo cómo se ponen en juego cien medallas más que en la Olimpíada de Barcelona.

Para colaborar con el emprendimiento, el COPAN convocó a diez mil voluntarios, casi todos estudiantes secundarios, que ya comenzaron su preparación con el fin de cumplir con uno de los objetivos esenciales de los Juegos: la participación de la juventud como vehículo integrador de las culturas del continente.

Para llevar adelante el calendario de los Panamericanos, los organizadores designaron como subsedes, además de Mar del Plata, a Buenos Aires, Paraná, Tandil y Necochea. En el caso de las tres últimas únicamente para la disputa de las medallas en softbol y fútbol, respectivamente.

En cuanto a los escenarios, para dar cabida a los deportes que se disputarán en Mar del Plata, se están construyendo nuevos complejos y estadios –Complejo Natatorio, Estadio Polideportivo, Velódromo, cancha de Hóckey sobre Césped, cancha de Remo en la Laguna de Los Padres y pista de atletismo–, los que se sumarán a la infraestructura preexistente en clubes, villas deportivas y Parque Municipal de Deportes.

La Villa Panamericana se instalará en el Complejo Turístico de Chapadmalal, a 30 kilómetros de la Peatonal, que cuenta con nueve hoteles, oficina de correos, y telefonía, centro asistencial, farmacia, cine, teatro, galería comercial, confiterías, capilla y balneario privado. Todas estas dependencias han sido totalmente reacondicionadas para garantizar el bienestar de los cinco mil atletas que pasarán por estas playas.

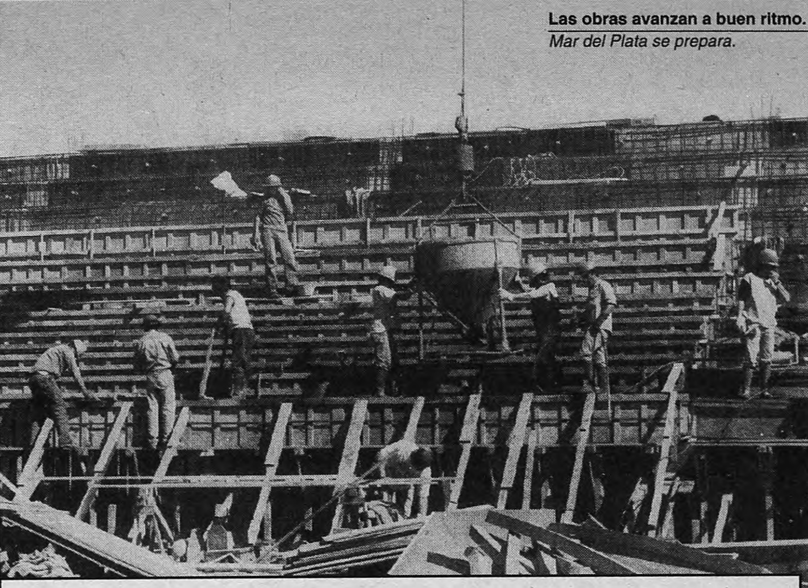
En resumen, con el paulatino montaje de la escenografía que encontrarán los visitantes de toda América, los marplatenses se van metiendo en el clima de los Juegos que, sin dudas, se incorporarán a la historia de la ciudad el ya no tan lejano 11 de marzo de 1995.

e los cubanos

de los Juegos Panamericanos rea-
ncuentra en la ciudad colaborando
95.
ntinos en algunas de las tareas fun-
organización de un encuentro de-
r se circunscribe a las áreas de Lo-
sa, Premios, Informática y todo lo
, planillas de inscripción e instala-

la uno de ellos– no es más que un
ndador de esta reunión cuatrienal y
portivo. Por eso, todos los cubanos
dimiento tene-
minador co-
riencia im-
del Plata,
rés y
con
que
s jus-
la fecha."





Las obras avanzan a buen ritmo.
Mar del Plata se prepara.

Un centro modelo para la prensa

Para el desenvolvimiento de los periodistas que llegarán a la ciudad para cubrir los Juegos, el COPAN ha previsto el funcionamiento de un Centro Principal de Prensa (CPP) y subcentros en todos los escenarios donde se desarrollen los encuentros.

El CPP se emplazará en el Hotel Provincial y contará con una sala con 350 puestos de trabajo simultáneos, 50 máquinas de escribir, 10 monitores de televisión y dos pantallas gigantes que permitirán recibir la señal de, por lo menos, cinco lugares de competencia, 5 fotocopiadoras y 15 terminales de computación.

Las comunicaciones, tanto nacionales como internacionales, se efectuarán mediante la instalación de 150 teléfonos y 20 máquinas de transmisión y recepción de facsímiles. Por otra parte, se ha dispuesto que los periodistas acreditados puedan alquilar teléfonos celulares o líneas propias en las distintas sedes.

El CPP facilitará la labor de los reporteros gráficos destinando un área específica para la adquisición de materiales, revelado e impresión, así como también la reparación de los equipos. Se implementará, además, un servicio de traslado de rollos entre los subcentros del Parque Municipal de Deportes y este Centro Principal.

En otras dependencias del complejo funcionarán: dos salas de conferencias con capacidad para 800 y 100 personas respectivamente; restaurante, cafetería, bar y snack bar; agencia de cambio de moneda; book shop; agencia de viajes; oficina de turismo; consultorio médico de alta complejidad; minishop y servicio de coiffeurs.

El Centro Principal de Prensa funcionará diariamente de 8 a 4, desde cinco días antes del inicio de los Juegos para finalizar su tarea 48 horas después de la clausura de los mismos.

En cada escenario de los Panamericanos funcionará un subcentro de prensa, lo que dará un total de 18 en Mar del Plata, 8 en la Capital Federal y uno en Paraná, Tandil y Necochea, respectivamente.

Estos subcentros dispondrán de sala de trabajo, máquinas de escribir, teléfonos, pantallas de computación, facsímil, fotocopiadoras, murales de información, casilleros de resultados, áreas de entrevistas y monitores de televisión.



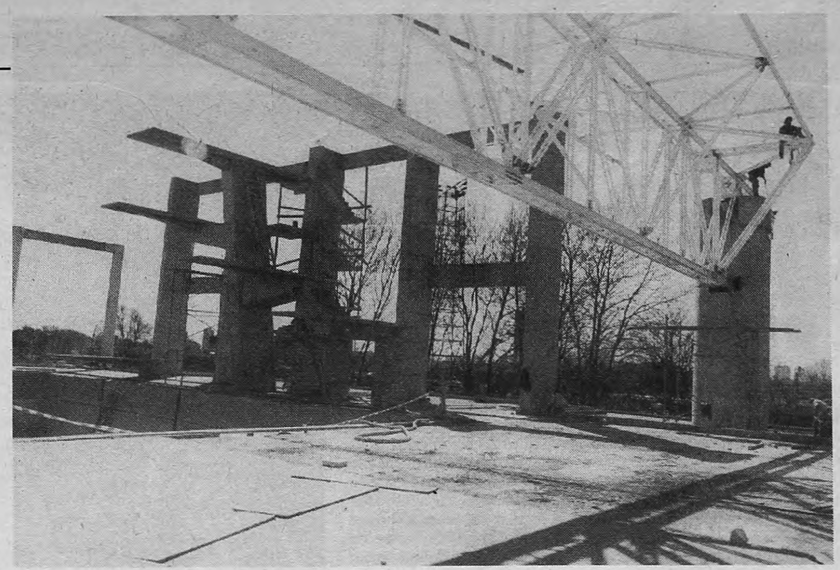
, una de las citas principales de los Juegos Panamericanos de 1995.
de fútbol. A esta disciplina vuelven los equipos sudamericanos, que no



Espacio de publicidad

El Complejo Natatorio, un orgullo marplatense.

Dado que Mar del Plata recibirá 28 de las 34 disciplinas, los trabajos de remodelación y refaccionamiento de estadios, gimnasios y pistas se están realizando a gran velocidad. El Parque Municipal de Deportes Teodoro Bronzini ya está a punto mientras que los complejos Polideportivo y Natatorio serán ejemplares en su género.



LA INFRAESTRUCTURA DE LOS PANAMERICANOS

MANOS A LAS OBRAS



En Mar del Plata se disputarán veintiocho de los deportes y disciplinas que integran el menú de los Juegos Panamericanos. Por tal razón, los organizadores hicieron un relevamiento de la infraestructura existente y a partir de allí se estableció cuáles serían los escenarios que se remodelarían y los que se construirían especialmente.

Por sus características, se decidió que la mayor parte de las actividades tendrían como epicentro el Parque Municipal de Deportes Teodoro Bronzini, complejo en el que ya se levantan el Estadio Mundialista, el patinódromo, la pista de atletismo y el velódromo. En el caso de los tres últimos, las refacciones efectuadas fueron casi totales.

Por otra parte, para la construcción de las instalaciones nuevas y el remozamiento de las anteriores, se consultó a especialistas de nivel internacional, como es el caso del arquitecto alemán Rudolf Egbert, autor del velódromo de Atlanta, que será sede de los próximos juegos olímpicos de 1996.

Aunque en un principio las autoridades de la ODEPA –y los mismos marplatenses– dudaban de que las obras estuvieran finalizadas a la hora de encender la antorcha en marzo del año próximo, hoy la realidad demuestra que, de continuar con el ritmo que llevan los trabajos, la misión será cumplida sin inconvenientes y hasta es posible que quede tiempo como para sentarse a mirarlas antes de que lleguen los primeros atletas.

El estadio Ciudad de Mar del Plata será el lugar donde se realizarán las ceremonias de apertura y clausura de los juegos y donde se jueguen las instancias decisivas del torneo de fútbol.

Fue reacondicionado totalmente después de las inundaciones de febrero de 1992 y ya se encuentra listo para afrontar la justa panamericana. En su interior funcionará el subcentro de prensa más importante, después del que se montará en el Hotel Provincial; en el que se ha previsto montar dos palcos para periodistas con capacidad de 495 personas cada uno, salas para prensa escrita, oral y televisiva, salón para conferencias, microcine, laboratorio fotográfico y un estudio de televisión.

Los trabajos en el Estadio de Atletismo ya casi están finalizados y su inauguración será el 27 de octubre, cuando se celebre el TorneoIberoamericano de Atletismo. En sus tribunas podrán acomodarse 13.500 espectadores y la superficie de la pista es similar a la que se utilizará en Atlanta '96.

El Complejo Polideportivo es sin dudas el proyecto más ambicioso que ha encarado el COPAN. Este estadio cubierto albergará hasta 8000 espectadores y será escenario de los encuentros de básquetbol y vóleibol. En la actualidad se están hormigoneando los vértices en las tribunas y su inauguración está prevista para noviembre de este año.

El Complejo Natatorio tendrá una capacidad de 3000 plazas y allí se realizarán las competencias de natación, clavados, natación sincronizada y waterpolo. El edificio tiene dos niveles, donde se hallan los vestuarios, consultorios médicos, sala de masajes, baños públicos, salón VIP y dependencias administrativas.

Para llenar la pileta olímpica harán falta 5 millones de litros de agua que recircularán entre ésta y el foso de saltos ornamentales. Está previsto inaugurarlo en los primeros días del mes de diciembre.

El patinódromo fue construido a fines de la década del '60 y para esta oportunidad, a la estructura anterior se le han sumado dos tribunas cabeceras que llevarán su capacidad a 7000 personas. La pista será pulida Y sobre ella se deslizarán los patinadores que participen de las competencias de patín carrera y hockey sobre ruedas. Será reinaugurado en diciembre próximo.

El diseño de la pista de ciclismo del Velódromo es obra del arquitecto alemán Rudolf Egbert y guarda gran similitud con el de Atlanta '96. Esta construida en hormigón y posee una cuerda interna de 250 metros de longitud, con peraltes inclinados 18 y 20 grados en las cabeceras y 45 en las rectas. La pista es hueca y debajo de ella se construyen las dependencias imprescindibles para el funcionamiento del complejo. En sus tribunas albergará hasta a cuatro mil aficionados al pedal. En este sector se está construyendo, además, la cancha de césped sintético para la práctica de hockey. Ambos escenarios estarán concluidos para diciembre de 1994.

Los demás deportes y disciplinas tendrán como sedes las instalaciones de clubes y circuitos callejeros de la ciudad. En el Club Quilmes harán fuerza los levantadores de pesas y tratarán de ponerse de espaldas los luchadores; en Once Unidos se desarrollarán las peleas de boxeo y taekwondo; en el Gimnasio Rua habrá patín artístico y hockey sobre patines; en el Club Náutico tenis y vela; en el Hotel Provincial se batirán con espadas, sables y floretes y el squash se refugiará en el Club Nick Squash.

Además del Estadio Ciudad de Mar del Plata, habrá fútbol en el Club Rivadavia de Necochea y en el estadio de Tandil. Los remeros abordarán sus canoas, botes y kayacs en la Laguna de los Padres y las flechas de los arqueros buscarán los blancos diseminados por la Villa Marista.

Por último, maratonistas y ciclistas gastarán el pavimento del circuito costero y la ruta 226 –desde el Monolito hasta el Hipódromo Jardín–, respectivamente.

Los casi 6000 atletas que llegarán a Mar del Plata se alojarán en las cómodas dependencias del Complejo Turístico de Chapadmalal –excepto en el Chalet Presidencial–, convertido en esta oportunidad en Villa Panamericana.

Allí se disputarán, además, los combates de judo y dos disciplinas un tanto menos rudas como son la gimnasia artística y rítmica.

Otra pista en la ciudad

La remodelación del Aeropuerto marplatense es otra de las tareas imprescindibles que han encarado los organizadores de los Juegos Panamericanos.

Esta obra se lleva adelante a modo de complemento de la infraestructura estrictamente deportiva y contribuirá, seguramente, a mejorar el desenvolvimiento del quehacer comercial y turístico del balneario.

Si bien nadie discute en la ciudad la conveniencia de remozar la estación aérea, los marplatenses no están muy conformes con que la misma permanezca cerrada durante dos meses en esta época del año y se preguntan por qué no se iniciaron las tareas inmediatamente después de finalizada la temporada anterior.

No obstante, y teniendo en cuenta que por el aeropuerto de Camet pasan 330.000 pasajeros por año, con nueve servicios diarios operados por cuatro compañías aéreas, la obra que recién se inicia no puede demorarse más y cuando haya concluido permitirá despachar vuelos internacionales y atender simultáneamente dos servicios en entrada y salida.

Durante los cuatro meses de trabajo se repavimentará la pista, se recambiará la señalización luminosa, se construirá un playón de maniobras con capacidad para permitir el estacionamiento simultáneo de hasta seis máquinas y se remodelará integralmente el hall central. Este ámbito duplicará su superficie cubierta en la que se dispondrá de una nueva zona de preembarque y arribos de cabotaje y un área destinada a los vuelos internacionales. Aquí se ha previsto instalar un free shop, sanitarios, oficina de migraciones, sala VIP y de prensa, con salida directa a la pista y al hall central.

En una segunda etapa se construirán, en la planta alta, áreas de preembarques y arribos, de vuelos de cabotaje e internacionales, que se conectarán con los aviones mediante mangas. El proyecto contempla, además, la instalación de escaleras mecánicas para facilitar el acceso y la salida de los pasajeros de las nuevas dependencias.